

Колесник М.П.

## Специфика отклонений в системе согласных северо-восточного диалекта Англии в период 1960-1990 годов

Колесник Марина Павловна, преподаватель  
Национальный технический университет Украины «КПИ», г. Киев, Украина

**Аннотация.** В статье изложены результаты экспериментального исследования специфики актуализации носителями северо-восточного диалекта Англии отклонений в системе согласных, зафиксированных в период 1960-1990 годов. Подтверждена целесообразность их рассмотрения с территориальной, временной и социальной точек зрения.

**Ключевые слова:** северо-восточный диалект Англии, орфоэпическая норма, фонетические отклонения, система согласных, высокий, средний, низкий социокультурный уровень говорящего

**Постановка проблемы.** Важной задачей традиционной диалектологии считается добыча эмпирических фактов, позволяющих установить особенности речи носителей диалектов определенной местности [4, с. 24]. Это осуществляется путем опроса жителей конкретного региона, по результатам обработки которого составляются соответствующие лингвистические карты. Такой подход к исследованию диалектов широко используется и сегодня. Однако, лингвисты [2, 3 и др.] все чаще указывают на актуальность рассмотрения особенностей функционирования разновидностей языка не только с территориальной, но также с временной и социальной точек зрения, поскольку социальный фактор стаёт решающим в формировании внешней системы языка, а пространственный и временной – являются источниками лингвистической вариативности, служащей базой для социализации языкового варьирования [1, с. 42].

Поэтому целью этой работы стало углубление научных данных о северо-восточном диалекте Англии путем выявления особенностей функционирования в нем системы отклонений согласных в речи его носителей за период 1960-1990 годов. Отсюда усматривается логическая необходимость установления номенклатуры конкретных отклонений в консонантной системе речи жителей северо-востока Англии, дальнейший обсчет относительных показателей употребления системы отклонений согласных мужчинами и женщинами, а также выяснение закономерностей влияния их социокультурных уровней на частотные показатели реализации конкретных видов отклонений.

**Изложение основного материала.** Аудитивным анализом экспериментального материала речи носителей северо-восточного диалекта Англии, зафиксированного за 1960-1990 годы, нами было выделены и систематизированы следующие типичные отклонения актуализации согласных от нормативного произношения:

- 1) отсутствие темного алофона фонемы /l/, т.е. наличие ее палатализации во всех позициях, например: *field* /fi:l'd/ вместо /fi:ld/, *school* /sku:l'/ вместо /sku:l/;
- 2) замена заднеязычного /ŋ/ на апикально-альвеолярный /n/, например: *saying* /'seiɪn/ вместо /'seiɪŋ/, *think* /θɪnk/ вместо /θɪŋk/;
- 3) произнесение фонемы /h/ в начале слова, например: *he* /i:/ вместо /hi:/, *his* /ɪz/ вместо /hɪz/;
- 4) произнесение /ð/ в служебных словах, например: *than* /æp/ вместо /ðæn/, *the* /i:/ вместо /ði:/;

- 5) произнесение фонемы /d/ в безударных позициях, например: *didn't* /dɪnt/ вместо /dɪdnt/, *said* /se/ вместо /sed/;
- 6) произнесение фонемы /t/ в конечной позиции, например: *used* /ju:z/ вместо /ju:zt/, *plant* /plɑ:n/ вместо /plɑ:nt/;
- 7) наличие гортанной смычки (остановки, образованной в ротовой полости) на месте фонем /p/, /t/, /k/, например: *lot* /lɔʔ/ вместо /lɔt/, *what* /wɔʔ/ вместо /wɔt/;
- 8) оглушение конечных звонких согласных, например: *years* /jɪəs/ вместо /jɪəz/, *depends* /dɪ'pendz/ вместо /dɪ'pendz/;
- 9) произнесение фонемы /l/ наречного суффикса *-ly*, например: *really* /r'iəli/ вместо /r'iəli/, *only* /'əʊnli/ вместо /'əʊnli/.

Частотные характеристики актуализации обозначенной выше системы отклонений согласных в речи представителей низкого социокультурного уровня, являющихся носителями северо-восточного диалекта Англии 1960-1990 годов, представлено на рис. 1. Отметим, что здесь и в следующем рисунке на осях ординат нанесены показатели видов отклонений согласных (п1-п9), соответствующие их указанной выше систематизации.

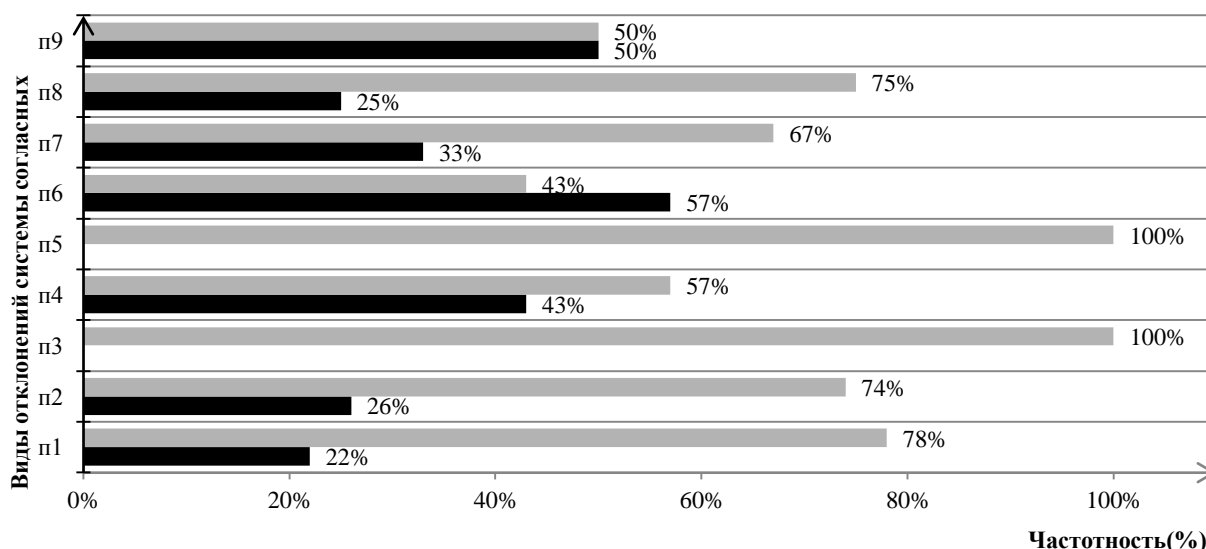
Из диаграмм видно, что такие фонетические отклонения как произнесение фонемы /h/ в начале слова и фонемы /d/ в безударных позициях были зафиксированы исключительно (100%) в речи женщин, например:

*had* /hæd/ (RP) – *had* /æd/ (NED); *didn't* /dɪdnt/ (RP) – *didn't* /dɪnt/ (NED).

Следующими по частоте отклонениями в женской речи были палатализация фонемы /l/ во всех позициях (78%), оглушение конечных звонких согласных (75%) и замена заднеязычного /ŋ/ на апикально-альвеолярный /n/ (74%). В произношении женщин также зарегистрировано довольно высокую частоту гортанной смычки, т.е. остановки, образованной в ротовой полости, на месте фонем /p/, /t/, /k/ (67%) и выпадение фонемы /ð/ в служебных словах (57%).

Что же касается речи мужчин, то максимальные (100%) показатели частоты отклонений от нормативного произношения зафиксированы в случаях выпадения фонемы /t/ при 57% ее выпадения в конечной позиции.

Зафиксированное таким образом преобладание нарушений правил орфоэпической нормы английского языка женщинами низкого социокультурного уровня в 1960-1990 годах можно объяснить их меньшей социальной активностью.



**Рис. 1.** Частотные характеристики отклонений в системе согласных, реализованных носителями северо-восточного диалекта Англии с низким социокультурным уровнем в период 1960-1990 годов. Условные обозначения: – дикторы-мужчины, – дикторы-женщины.

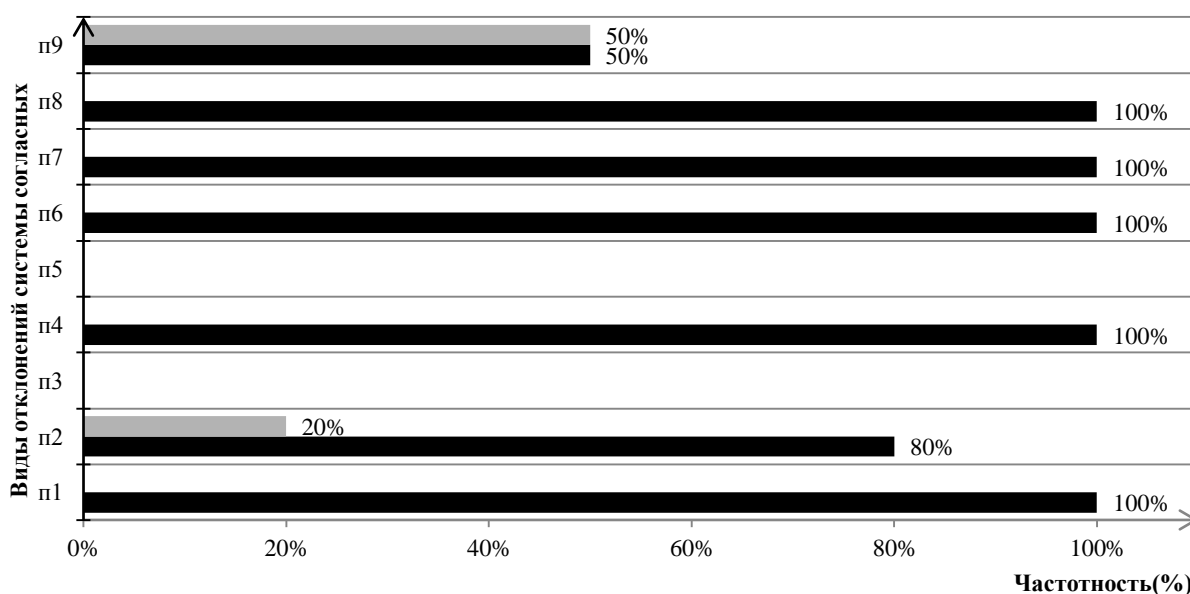
Противоположной оказывается зафиксированная в период 1960-1990 годов картина динамики изменений системы отклонений согласных звуков в произношении мужчин и женщин, носителей северо-восточного диалекта Англии, имеющих средний социокультурный уровень (рис. 2).

В этот период нарушения нормы в консонантной системе женщинами среднего социокультурного уровня, живущими на северо-востоке Англии, практически не зафиксированы. Исключение составляют случаи непроизнесения фонемы /l/ наречного суффикса *-ly* и замены заднеязычного /ŋ/ на апикально-альвеолярный /n/, при этом их частота функционирования незначительна и достигает лишь 50% и 20% соответственно,

например: *really* /'rɪəli/ (RP) – *really* /'rɪ:(l)ɪ/ (NED); *working* /wɜ:kɪŋ/ (RP) – *working* /wɜ:kɪn/ (NED).

Что же касается остальных типов отклонений в системе согласных (см. п1, п4, п6, п7, п8), то в период 1960-1990 годов они были зафиксированы исключительно в речи мужчин среднего социокультурного уровня.

То, что мужчины среднего социокультурного уровня, говорящие на северо-восточном диалекте Англии, допускают в своей речи большее количество отклонений, можно объяснить тем, что женщины указанного социокультурного уровня, как правило, занимают в социуме должности (например, секретари, медсестры, продавцы), требующие постоянного контакта и взаимопонимания с другими людьми.



**Рис. 2.** Частотные характеристики отклонений в системе согласных, реализованных носителями северо-восточного диалекта Англии с средним социокультурным уровнем в период 1960-1990 годов. Условные обозначения: – дикторы-мужчины, – дикторы-женщины.

При оценке отклонений в системе согласных речи носителей северо-восточного диалекта Англии, имеющих высокий социокультурный уровень, зафиксированы лишь одиночные случаи нарушений в консонантной системе английского языка, а именно: палатализация фонемы /l/ во всех позициях (женщины) и непроизнесение фонемы /l/ наречного суффикса -ly (мужчины). Это лишний раз подчеркивает повышение значимости в этот период исторического времени языка как атрибута принадлежности к высшему социальному классу. В целом, в период 1960-1990 годов в среде жителей северо-востока Англии, имеющих низкий социокультурный уровень, произношение женщин по сравнению с речью мужчин характеризуется наличием значительного количества отклонений в системе соглас-

ных. В свою очередь, произношение женщин среднего социокультурного уровня приближается в этот период к норме вследствие специфики повышения их социальной и профессиональной активности. Речь представителей высокого социокультурного уровня практически не содержит фонетических отклонений в силу зависимости их социального статуса от корректности произношения.

**Выводы.** Отметим в заключение, что результаты проведенного нами экспериментального исследования свидетельствуют о целесообразности учета в диалектологических исследованиях комплекса причин фонетических отклонений, включающего территориальный, временной и социальный факторы.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Степанов Г.В. К проблеме языкового варьирования / Г.В. Степанов. – М.: Наука, 1979. – 328 с.
2. Филин Ф.П. К вопросу о так называемом национальном «диалектном языке» / Ф.П. Филин // Вопросы языкознания 1981, №2. – с. 36-43
3. Beal J. Language and Region / Beal J. – L. ; N.Y. : Routledge, 2006. – 117 p.
4. Chambers J.K. Dialectology – / J.K. Chambers, P. Trudgill. – Cambridge: Cambridge univ. press, 2002. – 218 p.

#### REFERENCES (TRANSLATED AND TRANSLITERATED)

1. Stepanov G.V. Discussing the problem of language variation / G.V. Stepanov. – M.: Nauka, 1979. – 328 p.
2. Filin F.P. Discussing the problem of so-called national “dialect language” / F.P. Filin // Issues of Linguistics 1981, №2. – p. 36-43.

**Kolesnik M.P.**

#### **Specificity of consonant system deviations in the north-eastern dialect of England within the period of 1960-1990 years**

**Abstract.** The article presents the experimental study results of the specificity of the deviations in the consonantal system registered in the pronunciation of the speakers of the north-eastern dialect of England within the period of 1960-1990. The author proves the expediency of their consideration from territorial, temporal and social points of view.

**Keywords:** North-eastern dialect of England, pronunciation norm, phonetic deviations, consonantal system, high, mid, low socio-cultural level of a speaker